



Briselē, 2025. gada 14. jūlijā
(OR. en)

11576/25

Starpiestāžu lieta:
2025/0217 (NLE)

ANTIDISCRIM 69
COCON 49
COHOM 117
COPEN 212
DROIPEN 81
EDUC 319
FREMP 200
JAI 1069
MIGR 252
SOC 517
STATIS 49

PAVADVĒSTULE

K-jas dok. Nr.:	COM(2025) 402 final
Temats:	Priekšlikums PADOMES LĒMUMS par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Eiropas Padomes Ministru komitejā par tā termiņa pagarināšanu, kurā Kazahstāna pievienojas Eiropas Padomes Konvencijai par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, patvērumu un neizraidīšanu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2025) 402 final.

Pielikumā: COM(2025) 402 final

Briselē, 14.7.2025.
COM(2025) 402 final

2025/0217 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Eiropas Padomes Ministru komitejā
par tā termiņa pagarināšanu, kurā Kazahstāna pievienojas Eiropas Padomes
Konvencijai par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un
apkaršanu attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību
krimināllietās, patvērumu un neizraidīšanu**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz lēmumu, ar ko nosaka nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Eiropas Padomes Ministru komitejas (MK) sanāksmē 2025. gada septembrī saistībā ar paredzēto lēmuma pieņemšanu, ar ko Kazahstānai piešķir pievienošanās Eiropas Padomes Konvencijai par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu ("Stambulas konvencija" jeb "Konvencija") termiņa pagarinājumu par diviem gadiem.

1.1. Stambulas konvencija

Ar Stambulas konvenciju izveido visaptverošu un saskaņotu noteikumu kopumu, kuru mērķis ir novērst un apkarot vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē Eiropā un ārpus tās. Konvencija stājās spēkā 2014. gada 1. augustā.

ES Konvenciju parakstīja 2017. gada jūnijā un pievienošanās procedūru pabeidza 2023. gada 28. jūnijā, kā rezultātā Konvencija attiecībā uz ES stājās spēkā 2023. gada 1. oktobrī. ES ir pievienojusies Konvencijai attiecībā uz jautājumiem, kas ir tās ekskluzīvā kompetencē, proti, jautājumiem, kuri saistīti ar Savienības iestādēm un publisko pārvaldi¹, un jautājumiem, kas saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, patvērumu un neizraidīšanu². Attiecībā uz pēdējiem minētajiem jautājumiem jānorāda, ka Īrijai un Dānijai nav saistoša Savienības kompetences īstenošana³. Pašlaik ir 39 Konvencijas Puses, tostarp ES un 22 ES dalībvalstis⁴.

1.2. Eiropas Padomes Ministru komiteja

MK ir Eiropas Padomes (EP) lēmējstruktūra. MK sastāvā ir 46 EP dalībvalstu ārlietu ministri un viņu pastāvīgie pārstāvji Strasbūrā, kas darbojas kā vietnieki. MK loma un funkcijas ir aprakstītas EP statūtu ("Statūti") IV nodaļā⁵. Saskaņā ar Statūtu 14. pantu katram EP loceklim ir viens pārstāvis MK un katram pārstāvim ir viena balss. Visas ES dalībvalstis ir EP locekles un tādējādi ir pārstāvētas MK. MK tiekas ministru līmenī reizi gadā un vietnieku līmenī reizi nedēļā.

1.3. Paredzētais Eiropas Padomes Ministru komitejas lēmums

Stambulas konvencijas 75. panta 1. punktā ir paredzēts, ka Konvencijai var pievienoties Eiropas Padomes dalībvalstis, valstis, kas nav Eiropas Padomes dalībvalstis, bet ir piedalījušās šīs Konvencijas izstrādāšanā, un ES. Turklāt 76. panta 1. punktā ir noteikts, ka Konvencijai var pievienoties arī valstis, kas nav EP dalībvalstis un kas nav piedalījušās

¹ Padomes Lēmums (ES) 2023/1075 (2023. gada 1. jūnijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Eiropas Padomes Konvenciju par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu attiecībā uz Savienības iestādēm un publisko pārvaldi (OV L 143 I, 2.6.2023., 1.–3. lpp.).

² Padomes Lēmums (ES) 2023/1076 (2023. gada 1. jūnijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Eiropas Padomes Konvenciju par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, patvērumu un neizraidīšanu (OV L 143 I, 2.6.2023., 4.–6. lpp.).

³ Saskaņā ar 21. un 22. protokolu, kas pievienoti Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību.

⁴ Ratifikācijas statuss 13.6.2025.: AT (2013. g.); BE (2016. g.); CY (2017. g.); DE (2017. g.); DK (2014. g.); IE (2019. g.); EL (2018. g.); ES (2014. g.); EE (2017. g.); FI (2015. g.); FR (2014. g.); HR (2018. g.); IT (2013. g.); LU (2018. g.); MT (2014. g.); NL (2015. g.); PL (2015. g.); PT (2013. g.); RO (2016. g.); SI (2015. g.); SV (2014. g.); LV (2024. g.).

⁵ [Eiropas Padomes Statūti \(ETS Nr. 001\)](#), [pilns saraksts — Līgumu birojs](#).

Konvencijas izstrādāšanā, ar nosacījumu, ka MK tās ir oficiāli uzaicinājusi pievienoties. Šajā saistībā MK pēc apspriešanās ar Stambulas konvencijas Pusēm un to vienprātīgas piekrišanas saņemšanas var uzaicināt jebkuru valsti, kas nav Eiropas Padomes dalībvalsts, pievienoties Konvencijai ar lēmumu, ko pieņem ar divu trešdaļu MK balsu vairākumu⁶ un ar Konvencijas Pušu pārstāvju, kuri ir tiesīgi piedalīties Ministru komitejā⁷, vienprātīgu balsojumu.

MK 2020. gada 22. aprīlī nolēma uzaicināt Kazahstānu pievienoties Stambulas konvencijai. Saskaņā ar lēmumu šis uzaicinājums ir spēkā piecus gadus no tā pieņemšanas, t. i., līdz 2025. gada 23. aprīlim.

Kazahstāna 2025. gada 3. aprīļa vēstulē lūdza pagarināt termiņu attiecībā uz pievienošanos Konvencijai par diviem gadiem, lai varētu pabeigt savus iekšējos procesus. EP dalībvalstis un Stambulas konvencijas Puses 2025. gada 7. aprīļa vēstulē tika informētas par šo lūgumu un to, ka šim nolūkam ir vajadzīgs jauns MK lēmums. Gaidāms, ka MK Ziņotāju grupa tiesiskās sadarbības jautājumos (GR-J) šo lūgumu izskatīs 2025. gada 11. septembra sanāksmē, pēc kuras, paredzams, MK pieņems lēmumu pagarināt Kazahstānas pievienošanās Stambulas konvencijai termiņu par diviem gadiem, kā tas tika lūgts ("paredzētais lēmums").

2. NOSTĀJA, KAS JĀIEŅEM SAVIENĪBAS VĀRDĀ

Tiek ierosināts, ka nostāja, kas ES vārdā jāieņem Ministru komitejas sanāksmē 2025. gada septembrī, ir atbalstīt Kazahstānas pievienošanās Stambulas konvencijai termiņa pagarināšanu par diviem gadiem, lai Kazahstānai dotu laiku, kas vajadzīgs tās iekšējo procesu pabeigšanai. Kazahstānas pievienošanās būtu Savienībai izdevīga, jo paplašinātu Konvencijas vērienīgos standartus vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošanai, attiecinot tos arī uz šo valsti.

3. JURIDISKAIS PAMATS

3.1. Procesuālais juridiskais pamats

3.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā ir paredzēti lēmumi, kas nosaka "nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu".

LESD 218. panta 9. punktu piemēro neatkarīgi no tā, vai Savienība ir attiecīgās struktūras locekle vai nolīguma puse⁸.

Jēdziens "*lēmumi ar juridiskām sekām*" ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Jēdziens "*lēmumi ar juridiskām sekām*" ietver arī organizatoriska rakstura aktus, kas ietekmē lēmumu pieņemšanas veidu struktūrā, piemēram, ja struktūra, kurai ir lēmumu pieņemšanas pilnvaras, akceptē jaunu valsti kā locekli.

⁶ Statūtu 20.d pants.

⁷ Sīkāku informāciju par to valstu pievienošanās procedūru, kuras nav Eiropas Padomes dalībvalstis un kuras nav piedalījušās Konvencijas izstrādāšanā, skatīt: [CETS 210 - Eiropas Padomes Konvencija par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu - Pievienošanās kārtība](#).

⁸ Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 64. punkts.

3.1.2. *Piemērošana konkrētajā gadījumā*

MK ir struktūra, kas izveidota ar nolīgumu, proti, Statūtiem. Lēmums pagarināt Kazahstānas pievienošanās Stambulas konvencijai termiņu, kuru MK ir aicināta pieņemt, ir lēmums ar juridiskām sekām. Tā kā sākotnējais termiņš ir beidzies 2025. gada 23. aprīlī, pievienošanās Konvencijai termiņa pagarināšana nozīmē uzaicinājuma "atjaunošanu". Ja termiņš tiks pagarināts un Kazahstāna pievienosies Konvencijai noteiktajā atjaunotajā termiņā, Stambulas konvencijas ietvaros tiks izveidotas līgumattiecības starp ES un Kazahstānu. MK pieņemtais lēmums var radīt arī juridiskas sekas Savienībai, jo Kazahstānas pievienošanās ietekmētu veidu, kādā tiek pieņemti lēmumi Stambulas konvencijas Pušu komitejā. Paredzētais akts nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu. Tādēļ ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

3.2. **Materiālais juridiskais pamats**

3.2.1. *Principi*

Lēmumam, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, attiecībā uz kuru Savienības vārdā tiek ieņemta nostāja. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti, no kuriem viens ir klasificējams kā galvenais, bet otrs ir pakārtots, lēmums saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, kas nepieciešams galvenajam vai dominējošajam mērķim vai komponentam.

Paredzētajam aktam, ar ko vienlaikus vēlas sasniegt virkni mērķu vai kam ir vairāki komponenti, kuri ir nesaraujami saistīti un no kuriem neviens nav pakārtots otram, materiālajā juridiskajā pamatā lēmumam saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu būs izņēmuma kārtā jāietver dažādie atbilstīgie juridiskie pamati.

3.2.2. *Piemērošana konkrētajā gadījumā*

Attiecībā uz materiālo juridisko pamatu ES ir pievienojusies Stambulas konvencijai attiecībā uz jautājumiem, kas ir tās ekskluzīvā kompetencē, proti, jautājumiem, kuri saistīti ar Savienības iestādēm un publisko pārvaldi⁹, un jautājumiem, kas saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, patvērumu un neizraidīšanu¹⁰. ES pievienošanās Stambulas konvencijai tika sadalīta divos atsevišķos Padomes lēmumos, lai ņemtu vērā Dānijas un Īrijas īpašo nostāju attiecībā uz LESD V sadaļu. Līdz ar to arī lēmums, ar ko nosaka nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Ministru komitejā, ir jāsadala divos paralēlos lēmumos, jo līgumattiecības ar Kazahstānu tiktu izveidotas attiecībā uz visiem Konvencijas aspektiem. Šā lēmuma juridiskais pamats attiecas uz jautājumiem, kas saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, patvērumu un neizraidīšanu. Tādēļ ierosinātā lēmuma materiālajā juridiskajā pamatā ir šādi noteikumi: LESD 78. panta 2. punkts, 82. panta 2. punkts un 84. pants.

⁹ Padomes Lēmums (ES) 2023/1075 (2023. gada 1. jūnijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Eiropas Padomes Konvenciju par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu attiecībā uz Savienības iestādēm un publisko pārvaldi (OV L 143 I, 2.6.2023., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1075/oj>).

¹⁰ Padomes Lēmums (ES) 2023/1076 (2023. gada 1. jūnijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Eiropas Padomes Konvenciju par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, patvērumu un neizraidīšanu (OV L 143 I, 2.6.2023., 4. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1076/oj>).

3.3. Secinājums

Ierosinātā lēmuma juridiskais pamats ir LESD 78. panta 2. punkts, 82. panta 2. punkts un 84. pants saistībā ar 218. panta 9. punktu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Eiropas Padomes Ministru komitejā par tā termiņa pagarināšanu, kurā Kazahstāna pievienojas Eiropas Padomes Konvencijai par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, patvērumu un neizraidīšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 78. panta 2. punktu, 82. panta 2. punktu un 84. pantu saistībā ar tā 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Eiropas Padomes Konvenciju par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu ("Stambulas konvencija" jeb "Konvencija") Savienība noslēdza ar Padomes Lēmumu (ES) 2023/1075¹¹ attiecībā uz Savienības iestādēm un publisko pārvaldi un ar Padomes Lēmumu (ES) 2023/1076¹² attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, patvērumu un neizraidīšanu, un attiecībā uz Savienību tā stājās spēkā 2023. gada 1. oktobrī. Pašlaik ir 39 Konvencijas Puses, tostarp ES un 22 ES dalībvalstis.
- (2) Eiropas Padomes Ministru komiteja ("Ministru komiteja") ir Eiropas Padomes lēmējstruktūra. Tās sastāvā ir 46 Eiropas Padomes dalībvalstu ārlietu ministri un viņu pastāvīgie pārstāvji Strazbūrā, kas darbojas kā vietnieki. Ministru komitejas loma un funkcijas ir aprakstītas Eiropas Padomes Statūtu IV nodaļā¹³. Saskaņā ar Statūtu 14. pantu katram Eiropas Padomes loceklim ir viens pārstāvis Ministru komitejā un katram pārstāvim ir viena balss. Visas ES dalībvalstis ir Eiropas Padomes locekles un tādējādi ir pārstāvētas Ministru komitejā.
- (3) Saskaņā ar Stambulas konvencijas 76. panta 1. punktu Ministru komiteja pēc apspriešanās ar Stambulas konvencijas Pusēm un to vienprātīgas piekrišanas saņemšanas var uzaicināt valsti, kas nav Eiropas Padomes dalībvalsts, pievienoties Stambulas konvencijai. Šādam lēmumam ir vajadzīgs Statūtu 20.d pantā paredzētais balsu vairākums (Ministru komitejas divu trešdaļu balsu vairākums) un Konvencijas Pušu pārstāvju, kuri ir tiesīgi piedalīties Ministru komitejā, vienprātīgs balsojums.

¹¹ Padomes Lēmums (ES) 2023/1075 (2023. gada 1. jūnijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Eiropas Padomes Konvenciju par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu attiecībā uz Savienības iestādēm un publisko pārvaldi (OV L 143 I, 2.6.2023., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1075/oj>).

¹² Padomes Lēmums (ES) 2023/1076 (2023. gada 1. jūnijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Eiropas Padomes Konvenciju par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, patvērumu un neizraidīšanu (OV L 143 I, 2.6.2023., 4. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1076/oj>).

¹³ Eiropas Padomes Statūti (ETS Nr. 001), [pilns saraksts — Līgumu birojs](#).

- (4) Ministru komiteja 2020. gada 22. aprīlī nolēma uzaicināt Kazahstānu pievienoties Stambulas konvencijai. Saskaņā ar lēmumu šis uzaicinājums ir spēkā piecus gadus no tā pieņemšanas, t. i., līdz 2025. gada 23. aprīlim.
- (5) Kazahstāna 2025. gada 3. aprīļa vēstulē lūdza pagarināt termiņu attiecībā uz Kazahstānas pievienošanos Stambulas konvencijai par diviem gadiem, lai varētu pabeigt savus iekšējos procesus.
- (6) Gaidāms, ka Ministru komiteja 2025. gada septembra sanāksmē pieņems lēmumu, ar ko Kazahstānai piešķirs divu gadu termiņa pagarinājumu attiecībā uz pievienošanos Stambulas konvencijai.
- (7) Tā kā Kazahstānas pievienošanās Stambulas konvencijai termiņa pagarināšana var radīt juridiskas sekas Savienībai, ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Ministru komitejā. Ar termiņa pagarinājumu tiek atjaunots vairs spēkā neesošais pievienošanās uzaicinājums Kazahstānai, kā rezultātā Stambulas konvencijas ietvaros var tikt izveidotas līgumattiecības starp Savienību un Kazahstānu. Šis lēmums var ietekmēt arī veidu, kādā tiek pieņemti lēmumi Stambulas konvencijas Pušu komitejā.
- (8) Kazahstānas pievienošanās būtu Savienībai izdevīga, jo paplašinātu Konvencijas vērienīgos standartus, attiecinot tos arī uz šo valsti. Tādēļ Savienības nostājai vajadzētu būt piešķirt Kazahstānai vēl divus gadus tās iekšējo procedūru pabeigšanai.
- (9) Tā kā Savienība nav Eiropas Padomes locekle, bet visas dalībvalstis ir tās locekles, Savienības nostāja ir jāpauž Savienības dalībvalstīm, rīkojoties kopīgi.
- (10) Īrijai Padomes Lēmums (ES) 2023/1076 nav saistošs, un tādēļ tā nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā.
- (11) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpiemēro,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem Eiropas Padomes Ministru komitejas sanāksmē 2025. gada septembrī, ir atbalstīt Kazahstānas pievienošanās Stambulas konvencijai termiņa pagarināšanu par diviem gadiem.

2. pants

Nostāju, kas minēta 1. pantā, pauž Savienības dalībvalstis, kuras ir Eiropas Padomes Ministru komitejas dalībnieces, rīkojoties kopīgi.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*